

Benigno Ballón Farfán: El músico de Arequipa del siglo XX

Benigno Ballón Farfán: The 20th century Arequipa musician

Alejandro Málaga Núñez Zeballos¹

Rocío Gómez Medina²

Resumen: En el siglo pasado, a lo largo de los períodos de la historia del Perú, denominados como: República Aristocrática, el Oncenio de Leguía, los Gobiernos militares, las Democracias endebles, el Ochenio de Manuel Odría y el Reformismo civil moderado, vivió en la ciudad de Arequipa, un músico extraordinario llamado Benigno Ballón Farfán, quien nació en la aldea de los indios yarabayas - a la cual llegó Diego de Almagro en 1538 y fundó la ermita advocada a San Lázaro y hoy tiene dicho nombre del santo-, el 7 de febrero de 1892 nació el personaje de nuestro estudio. El presente artículo tiene como objeto de estudio el músico Benigno Ballón Farfán y su aporte a la historia de la música regional. Presentamos al personaje en toda su dimensión histórica musical, ya que, por sus variadas y abundantes composiciones, ha sido reconocido como el músico arequipeño de mayor trayectoria y trascendencia en la historia local; por ello, su obra musical ha sido declarada Patrimonio Cultural de la Nación, por el Ministerio de Cultura a través de la Resolución Viceministerial N.º 111-2018-VMPCIC-MC del 23 de julio de 2018.

Palabras Clave: Arequipa, ciudad, músico, composiciones, patrimonio

¹ Doctor en Historia por la Universidad de Tarapacá, Chile; docente de la Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa, ORCID ID: 0000-0003-4861-4418, email: alejandro.malaga@usa.net

² Maestra en Docencia Universitaria y Gestión Educativa; coordinadora de Humanidades Universidad Tecnológica del Perú. Email: chio_gomezmedina@hotmail.com

Abstract: In the last century, throughout the periods of the history of Peru, called as: Aristocratic Republic, the Oncenio de Leguía, military governments, weak democracies, the Ochenio of Manuel Odría and moderate civil reformism, lived in the city of Arequipa, an extraordinary musician named Benigno Ballón Farfán, who was born in the village of the Yarabayas - to which came Diego de Almagro in 1538 and founded the chapel advocada to San Lázaro and today has said name of the saint-, on February 7, 1892 the character of our study was born. This article is about the musician Benigno Ballón Farfán and his contribution to the history of regional music. We present the character in all its historical musical dimension, since, for his varied and abundant compositions, he has been recognized as the musician of Arequipeño with the greatest trajectory and transcendence in the local history; Therefore, his musical work has been declared a Cultural Heritage of the Nation by the Ministry of Culture through the Resolution Vice Minister No 111-2018-VMPCIC-MC of 23 July 2018.

Keywords: Arequipa, city, musician, compositions, heritage

Antecedentes

En el siglo pasado, a lo largo de los períodos de la historia del Perú, denominados como: República Aristocrática (1895-1919), el Oncenio de Leguía (1895-1919), los Gobiernos militares (1930-1939), las Democracias endebles (1939-1948), el Ochenio de Manuel Odría (1948-1956) y el Reformismo civil moderado (1956-1968), vivió en la ciudad de Arequipa, el destacado músico Benigno Ballón Farfán, fruto del matrimonio de el barbero Manuel Roberto Ballón Flores y la señorita Francisca Farfán, quienes llevaron a su primogénito a bautizarlo a la parroquia de santa Marta. El personaje, desde muy niño y joven nutrió su conocimiento musical en dos esferas un tanto antagónicas, en la ciudad de Arequipa se interpretaba la música clásica europea en las viviendas de las familias de la élite y en los sectores populares como las picanterías y barrios periféricos como San Lázaro y Miraflores, los huayños y yaravíes; éste último, es un género musical propio de la ciudad, que se originó de los arawis incaicos interpretados en castellano y algunos términos llamados arequipeñismos, acompañado de una o dos guitarras, interpretado principalmente por varones.

En los años de la Segunda Guerra Mundial, por orden de Hitler, Radio Berlín sólo transmitía composiciones musicales de música clásica, en las que fueron incluidas las sinfonías arequipeñas tituladas: Melgar, Silvia y Arrullo compuestas por Ballón Farfán. El autor, viajó frecuentemente a Chile y Bolivia a dar conciertos, formó sucesivamente tres familias ya que enviudó en dos oportunidades. Una de sus esposas fue boliviana, y en los tres compromisos procreó quince hijos. Falleció el 12 de julio de 1957, en Arequipa a los 65 años.

De las obras que se conoce la partitura y algunas fueron grabadas, son: 13 valeses, 5 marchas, 3 marineras, 2 canciones escolares, 4 foxes, 9 yaravíes, 5 pampeñas, 1 jazz, 2 huaynos, 1 idilio campesino, 2 himnos religiosos, 6 himnos institucionales, 7 canciones, 1 charleston, 3 zarzuelas, 4 carnavales. Otras obras que compuso y no existe grabación y sólo fragmentos de las partituras: 2 marcha, 7 canciones, 1 zarzuela o norturno arequipeño, 3 temas religiosos, 2 canción escolar, 1 serenata chola, 1 vals, 2 himnos, 1 marcha fúnebre, 1 fox trot peruano, 2 carnavales, 1 yaraví, marcha escolar deportiva, 7 himnos.

Primeros años y formación

En el barrio más antiguo de Arequipa, San Lázaro, un 7 de febrero de 1892 nació Benigno, fruto de matrimonio del fígaro Manuel Roberto Ballón Flores y de doña Francisca Farfán. Cinco días después, el 12 fue bautizado en la parroquia de Santa Marta; sus padres, procrearon a sus dos hermanas: Aurora, conocida como La Benita, y Rosa con las que años después formó el Trío Arequipa. Al personaje, desde niño le gustaba la música y comenzó tocando el rondín, después la guitarra, la flauta, el violín, el violoncelo, la viola y sobre todo el piano, al cual se dedicó íntegramente. Inició sus estudios primarios y de música en su Barrio de San Lázaro y prosigue sus estudios secundarios en los Colegios del Padre Duhamel y el Colegio Salesiano Don Bosco.

El debut musical y trayectoria profesional

Su primera presentación en público, la realizó a los 13 años de edad, en el Centro Social Obrero de la Calle Ejercicios, mereciendo calurosos aplausos. Su obra musical es abundante y variada. Su primer trabajo rentado a los 15 años lo hizo en el entonces Teatro Olimpo, posteriormente llamado Fénix, poniendo marco musical a la primera película muda que llegó a Arequipa. Fue profesor de Música y Canto en el Instituto Experimental N.º 5, que funcionaba en la calle Palacio Viejo, luego en el Colegio San Francisco de Asís, y finalmente en la Normal de la Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa; asimismo, fue designado como el organista oficial de la Catedral de Arequipa.

Colaboraba en las clausuras de los colegios de la ciudad como: La Asunción, Fátima, San Francisco de Sales, Independencia Americana, la Gran Unidad Escolar Mariano Melgar, Colegio Militar Francisco Bolognesi, Del Rosario, Corazón de Jesús, entre los principales. Realizó muchísimos viajes a Lima y recibió en Radio América y Radio Nacional del Perú la distinción de la Medalla de Plata Ford, que se concedía a personas que se hubieran distinguido por su colaboración con el país. Viajó también a Bolivia y Chile (1940) donde realizó grabaciones en RCA VICTOR, con la Sinfónica de Santiago. También estuvo en Juliaca, Cuzco, Mollendo, La Punta de Bombón, Cocachacra y Camaná.

Ballón Farfán, iba contratado para acompañar a los difuntos a los pueblos de Yura, Paucarpata, Sabandía, Characato, Sachaca y Socabaya. Luego del entierro, casi siempre

era invitado a la casa de los deudos para compartir con ellos, ya sea el almuerzo o la comida. Oportunidad en la que también hacía bohemia con los deudos. Allí solían acompañarlo sus hijos Roberto, José, Benigno y Felipe. Además de Carlos Bernedo, El corneta Marroquín y Juan Manuel Trillo, como parte de su grupo musical. Mientras que formaron parte de la orquesta para amenizar bailes y eventos sociales, José Luis García, Benjamín Espinoza Barreda y Octavio Espinoza Barreda.

La picantería La Josefa era el lugar que más solía frecuentar, a partir de las tres de la tarde, sobre todo los lunes, porque ese día visitaba religiosamente al Señor de la Caña, del cual era muy devoto. De ahí pasaba a la picantería, donde acostumbraba servirse el tradicional timpo de rabos, para luego tomar el tranvía y dirigirse a su casa de la calle Siglo XX. La picantería arequipeña, fue un espacio democrático, adonde iban el Alcalde, el Prefecto, el Presidente de la Corte, pero también el hombre del pueblo. Fue, en expresión de Benigno Ballón Farfán: “la verdadera universidad del pueblo”.

También hubo varias reuniones bohemias en su vivienda de la calle Siglo XX, asistieron el jurista Francisco Mostajo, Alberto Heredia Márquez, el seco Ponce profesor de historia del Colegio Independencia Americana, Julio Valdivia (propietario de la funeraria Valdivia), Jorge Huirse (famoso compositor puneño) Guillermo Mercado (el poeta que alcanzó el privilegio de tener mesa propia en la picantería La Josefa), y otros más. Un hecho desconocido hasta ahora en relación con la bohemia de Ballón Farfán, fue que también frecuentó la casa de la familia Gibson en la calle La Merced, donde animó amenas reuniones con el poeta Percy Gibson. La señora Doris Gibson Parra en una oportunidad le comentó al hijo del maestro, que el genial músico y compositor arequipeño interpretó alegres notas musicales en el piano familiar.

Los Hermanos Dávalos, José y Víctor, famosos intérpretes de música arequipeña fueron amigos del maestro, su hijo Reynaldo recuerda que era muy pequeño cuando los conoció en varios ensayos con muchos otros músicos. Ballón Farfán, alguna vez indicó que calculaba que en su vida sólo pudo dormir una tercera parte, porque tenía mucho trabajo por las noches en que estaba inspirado. Desde fines de diciembre hasta febrero, el maestro viajaba a la ciudad portuaria de Mollendo, para realizar presentaciones en fechas significativas como Año Nuevo y fines de semana. Tuvo una estrecha amistad con el militar y político Luis Miguel Sánchez Cerro, expresidente del Perú, quien en numerosas oportunidades visitó al maestro en su casa y cuando se trasladó a Lima, fue a despedirse efusivamente del “gordo Benigno”, como afectuosamente lo llamaba.

Familias formadas por el maestro

Hay el prejuicio que los músicos llevan una vida desordenada y con muchas inconstancias y familias. En el caso de Ballón Farfán, concretamente la tercera razón es la que primó en su vida. Contrajo matrimonio tres veces y él afirmaba que la mujer fue él motivo de permanente inspiración. Varias de sus composiciones musicales están dedicadas a sus comapeñas, su primera esposa fue María Josefa Vargas Espinoza, a quien le dedicó el vals *Silvia* en 1955; a la muerte de esta, se casó nuevamente con Hortensia Medina Velásquez, a quien le dedicó el vals *Se fue, se fue mi amor*; su tercera esposa, fue Matilde a quien le dedicó el *One Step: Matilde*.

Últimos días de su vida

Murió un 12 de julio de 1957 a las 3 de la mañana, después de haber estado tres días en coma renal. Durante ese periodo de tiempo muchas orquestas, grupos y músicos de la ciudad que lo conocieron venían a acompañarlo y tocarle mientras él estaba agonizando.

Su obra musical

Obras de las que se conoce grabación y se desconoce la partitura: *Juliaca Mía* o *Juliaca de mi amor* (vals), *Himno a la ciudad del Cusco*, *Negrita flor de canela* (pampeña), *Coplas del Carnaval*, *Al silencio de una noche* (pampeña) y *Parando el montón* (zarzuela).

Obras de las que se desconoce grabación y partitura: *Gloria al triunfo* (marcha), *En la misma resbalosa* (canción), *El texao* o *Gallinita* (canción), *Ofrenda a la mujer arequipeña* (canción), *Texado* (canción) letra de Francisco Mostajo, *Los Barredores* o *Los Barrenderos* (zarzuela o nocturno arequipeño), *Misas Solemnes* o *Misa a 3 voces "Dixstie Domine"* que consta de *Gran Invitatorium* (tiene # grabación), *Pequeño Invitatorium* y *Misa de Réquiem*, *Ave María* (religiosa), *Momentos descriptivos de los días 13, 14 y 15 de junio de 1950* (marcha), *Pelusita Madrecita* (canción escolar), *Serenata Chola*, *Lucy Primera* (vals), *Himno a la Ciudad de Camaná*, *Himno a las Fábricas América Pedro P. Díaz*, *Marcha Fúnebre* (religiosa), *Cuando el Indio Lloro* (fox trot peruano), *Carnaval Centenario*, *Canciones del Carnaval*, *Plegaria al Corazón de Jesús* o *Himno al Corazón de Jesús*, *Al campo* (canción), *Pajarillo* (yaraví), *En mi Tierra* (canción escolar), *Marcha Escolar Deportiva*, *Himno al Colegio San Román de Juliaca*, *Himno al Instituto*

Experimental Nro 5, Himno al Club Deportivo Arequipa, Quién ha visto aquel volcán, Himno al Congreso Mariano, Himno a la Escuela Prevocacional 960, Piérola o Himno al Club Piérola, Si me quieren, quiero, A mi Madre, y el Himno al Colegio Mercantil.

Obras que se conoce la partitura y algunas de ellas tienen grabación:

13 valsos: Cholita Arequipeña, Llanto del inca, Emma, Se fue, se fue mi amor, Silvia, Arrullo, Melgar, Clemencia, Sufriendo estoy, Laurel Mistiano, Amor mío, ¿Te vas, amor?, Chullo es hombre.

5 marchas: Mi Canto a Arequipa (primer Himno que tuvo Arequipa), Marcha Federal, San Lázaro, Nuestro Senador, y La canción de la revancha.

3 marineras: La Encantadora o Sois Sirena, Natividad del Alma, y La Traidora.

2 canciones escolares: Tahuantinsuyo, y La Señora Luna.

4 foxes: La canción del Indio, Mis Urpis, Cusicuy, y Manco Cápac.

9 yaravíes: Delirio, Ay Amor, Ruegos, Picando la Flor, Despedida, Resolución, Dueño inhumano, Amor Infame, y Paloma Blanca

5 pampeñas: La Benita, La Celosa, Huayño Peruano o Acaso Duerme quien ama, La Palomita, y Amor Chacarero.

1 Jazz: Arequipa Jazz

2 huayno: Cholita Candaraveña, y Achalau.

2 temas religiosos: Himno a la Virgen de los Dolores La Napolitana de la Recoleta de Arequipa, y Miserere Arequipeño.

6 himnos institucionales: Himno de la Escuela de Segundo Grado Nro. 953 María Nieves y Bustamante, Himno al Club Deportivo Independencia, Himno al Colegio Militar Francisco Bolognesi, Himno de la Gran Unidad Mariano Melgar, Himno Rotario de Arequipa, y el Himno a la Emblemática Institución Educativa Glorioso “Colegio Nacional de la Independencia Americana”.

7 canciones: Lecherita Arequipeña, Alba Serrana, La Quena, Lima, Matilde, Flor del Campo, y Madre linda.

1 Charleston titulado Todo Amor.

3 zarzuelas: Las Lecheras, Las Sembradoras, y Ccala Calzón sin forro.

4 carnavales: Carnaval Obrero, Carnaval Miraflorino, Carnavales Populares, y Carnaval de Arequipa.

Entre toda su vasta composición destacan Melgar, Silvia, Arrullo, Clemencia. La marcha “Mi Canto a Arequipa”, que era considerado el himno de Arequipa, hasta la aparición de la melodía de Aurelio Díaz Espinoza: “Himno del Cuarto Centenario de la fundación española de Arequipa”, ganador de un concurso convocado para los festejos del IV Centenario de la fundación de Arequipa. También destacan los carnavales como: Carnaval Miraflorino, Carnaval Obrero, Canciones del Carnaval grabado en SONORADIO en la ciudad de Lima, actualmente el más difundido, además de otras composiciones del genial músico arequipeño.

El 23 de julio de 2018 el gobierno peruano publicó la Resolución Viceministerial N.º 111-2018-VMPCIC-MC mediante la cual el Ministerio de Cultura declaró Patrimonio Cultural de la Nación a la obra de Benigno Ballón Farfán, en el rubro de Obra de Gran Maestro, en atención a su labor como músico y compositor que generó un enlace entre sectores musicales populares y académicos, que creó obras consideradas emblemas para la identidad musical del pueblo arequipeño en particular y peruano en general, y que desarrolló una labor fundamental de recopilación y registro que ha permitido dar a conocer y difundir las prácticas musicales, populares y tradicionales, de la ciudad y campiña arequipeñas.

Conclusiones

Como hemos evidenciado en nuestra exposición, el arequipeño Benigno Ballón Farfán fue el músico que entre la bohemia y el clasicismo produjo sus innumerables composiciones. Marcó su vida el hecho de visitar constantemente las picanterías de las cuales nutrió sus composiciones musicales que se constituyeron en el emblema musical hasta ahora. Y, además, muy cercano a las familias de la élite arequipeña, realizó composiciones clásicas y de música de su época, que lo perfilaron como el músico más representativo de Arequipa del siglo XX.

Referencias bibliográficas

Ballón Manrique, R. (2010). 69 Obras Musicales de Benigno Ballón Farfán a los 53 años de su muerte. Lima: Buenaventura Editores.

Cornejo Díaz, M. Música popular tradicional del valle del Chili, Lima: Thelia, 2012.

Vera Béjar, A. (2008). El vals arequipeño escrito en pentagrama, Arequipa: Editorial Universitaria.

Vega Salvatierra, Z-(2006). Vida musical cotidiana en Arequipa durante el oncenio de Leguía 1919-1930. Lima: Asamblea Nacional de Rectores.

Anexos



Benigno Ballón Farfán
A. B. F.



